|  |  |
| --- | --- |
| Εύη ΠαπαγεωργίουΤηλ. Επικοινωνίας: 6948946545Fax: 24210-55407Διεύθυνση: Ολ. Αγνώντα 5 – 38221 ΒόλοςEmail: evmorfiapap@yahoo.com  |  |

**Σπουδές**

|  |
| --- |
|  |
|  |
|  |

Μάιος 1989 Δίπλωμα Γαλλικής Γλώσσας

Φεβρουάριος 1990 University of Michigan Certificate of Proficiency in English

Ιούνιος 1990 University of Cambridge Certificate of Proficiency in English

1991 – 1998 Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας

Γλώσσες Εργασίας: Ελληνικά, Αγγλικά, Γαλλικά

Εξειδίκευση: Λογοτεχνική Μετάφραση από Αγγλικά προς Ελληνικά και αντίστροφα

 Λογοτεχνική Μετάφραση από Γαλλικά προς Ελληνικά και αντίστροφα

 Οικονομική/Νομική Μτφ από Αγγλικά προς Ελληνικά και αντίστροφα Οικονομική/Νομική Μτφ από Γαλλικά προς Ελληνικά και αντίστροφα

 Τεχνική/Ιατρική Μτφ από Αγγλικά προς Ελληνικά και αντίστροφα

 Τεχνική/Ιατρική Μτφ από Γαλλικά προς Ελληνικά και αντίστροφα.

1ο τρίμηνο 1996 Υποτροφία ERASMUS στο Πανεπιστήμιο Paul-Valery Montpellier III, στη Γαλλία. Ειδίκευση: κείμενα για την Ευρωπαϊκή Ένωση και την οικονομία. Βαθμός: 1st

1996 - 1997 1 εξάμηνο (επί συνόλου 2) στο μεταπτυχιακό πρόγραμμα Master’s μετάφρασης (Machine Translation and basic hypertext construction) στο Πανεπιστήμιο του Manchester (UMIST) στην Αγγλία. Βαθμός: 1st και διάκριση επίδοσης.

Μάιος 1997 Σεμινάριο για το Αγγλοσαξονικό Δίκαιο και τη σχετική ορολογία.

Ιούνιος 1998 Ολοκλήρωση των Πανεπιστημιακών Σπουδών. Πτυχιακή Εργασία: Μετάφραση και Σχολιασμός του βιβλίου *The Quest for the Holy Grail*, Εκδόσεις Raven.
Βαθμός: 10.

Άλλες Γλώσσες: Ιταλικά (Celi 5)

**Επαγγελματική Εμπειρία:**

1999- σήμερα Freelance μεταφράστρια σε διαφορετικούς τομείς: *Μετάφραση Νομικών, (Χρηματο)Οικονομικών, Τεχνικών, Ιατρικών κειμένων κ.λπ.*

*1999 – 2004* Τραπεζική υπάλληλος και προϊσταμένη σε δύο ελληνικές τράπεζες (πρώην Aspis Bank και Proton Bank)

**Προγράμματα CAT:** Trados Studio Freelance 2011

**Λογισμικό:** Microsoft Office 2010

**Συνεργασίες:**

1. **Μεταφραστικά Γραφεία** RVR,Euro-Comm,Tradtech,TEXTO, Orco, Logos-Hellas, Sajan, Inletteras, Eurolingua, e-Languages, JM Communication GmbH, TransItalia, Intertranslations GLS, STB, CRIMSON LIFE SCIENCES, NewCom UK Ltd., PREM DAN s.l.u., Archetypon,
2. **Εκδοτικοί Οίκοι** Εκδόσεις Καρακώτσογλου, Εκδόσεις Μαλλιάρης Παιδεία, Εκδόσεις Ψυχογιός
3. **Υποτιτλισμός** Softitler

# Γλώσσες Εργασίας: Αγγλικά →Ελληνικά

#  Ιταλικά → Ελληνικά

#  Γαλλικά → Ελληνικά